



### **CHILD SAFETY POLICY**

To ensure the safety of our young Library users, we ask that parents and caregivers adhere to the following guidelines:

- Children aged 12 years or younger must be accompanied by a parent or a parent-designated caregiver who is at least 16 years or older.
- Children aged 13 years or older may visit the Library unaccompanied, but they must be able to contact a parent or caregiver if the need arises.
- Parents or caregivers of unattended children aged 12 and under will be immediately notified and required to provide supervision, or pick up their child.
- If the Library staff judges that an unattended child, regardless of age, is not behaving appropriately, the parents or caregivers will be immediately notified and required to provide supervision of the child, or pick up the child.
- If Library staff cannot contact the parent or caregiver of an unattended child after approximately 15 minutes, the proper authorities will be notified.

Adopted by the Board of Trustees 10/2022



## **POLÍTICA DE SEGURIDAD DE LOS NIÑOS**

Para garantizar la seguridad de nuestros usuarios jóvenes de la Biblioteca, pedimos que los padres y cuidadores se adhieran a las siguientes reglas:

- Los niños de 12 años o menos deben estar acompañados por un padre o un cuidador designado por los padres que tenga al menos 16 años o más.
- Los niños de 13 años o más pueden visitar la Biblioteca sin acompañante, pero deben poder comunicarse con un padre o cuidador si es necesario.
- Los padres o cuidadores de niños desatendidos de 12 años o menos serán notificados inmediatamente y se les pedirá que supervisen o recojan a su hijo.
- Si el personal de la Biblioteca decide que un niño desatendido, independientemente de su edad, no se está comportando apropiadamente, los padres o cuidadores serán notificados inmediatamente y se les pedirá que supervisen al niño o lo recojan.
- Si el personal de la Biblioteca no puede comunicarse con el padre o cuidador de un niño desatendido después de aproximadamente 15 minutos, se notificará a las autoridades correspondientes.

Adoptado por el Consejo de Administración 10/2022



### **RÈGLÉMAN SÉKIRITÉ TIMOUN YO**

Pou nou ka asiré sékirité timoun yo kap sèvi nan bibliyotek la, nou mandé paran yo ak moun kap pran swen yo pou yo réspékté reg sa yo:

- Timoun ki gen 12 an ou mwens dwé gen you paran ou bien you gran moun ki gen 16 an ou plis avel.
- Timoun ki gen 13 ou plis gen dwa vinn nan bibliyotèk la poukont yo, men sé pou gen you paran ou bien you gramoun yo ka kontakté si gen w ka. Nap rélé tout paran ou bien gran moun ki kité timoun 12 an ou mwens vini poukont yo pou vinn voyé jé sou yo ou bien vinn chèché yo.
- Si ap/wayé bibliyotek yo we you timoun ap fè dézod , kelkéswa laj li, yap rélé paran ou bien gramoun li vinn voyé jé sou li ou bien vinn chèché.
- Si anplwayé yo paka jwenn kontak ak paran ou bien gramoun ou timoun ki poukont li apré 15 minit, yap poté rapò bay otorité léta

Sa yo sé règ konsey administrasion a adopté 10/2022